

# DOCUMENTATION MÉDIA VALABLE À PARTIR DU 1.10.2018 VIANDE ET TRAITTEURS



# VIANDE ET TRAITEURS

## **«Viande et traiteurs» – le journal des décideurs de la branche carnée**

Le journal «Viande et traiteur» paraît toutes les deux semaines avec un tirage de quelque 4000 exemplaires en tant qu'organe officiel de l'Union professionnelle suisse de la viande (UPSV). Il s'adresse en premier lieu aux entreprises de la branche carnée et est remis à tous les membres de l'UPSV en au moins deux exemplaires. Il va également à des entreprises, organisations et autorités concernées par le thème de la viande. Tous les apprentis ainsi que les candidats aux examens professionnels et de maîtrise reçoivent ce journal gratuitement.

«Viande et traiteurs» propose des informations d'actualité et des articles de fond dans les domaines de l'économie, de la politique, des sciences et de la formation. Il s'adresse aux entrepreneurs et cadres actifs dans les achats. On y présente d'importantes nouveautés et innovations. Les annonces des principaux fabricants et fournisseurs informent sur les nouveaux produits et leurs développements. Trois fois par an, ce journal contient, en plus, le registre pratique des fournisseurs. Parallèlement, il propose des informations sur le marché et les prix (bulletin hebdomadaire de Proviande), les offres et le marché de l'emploi. La partie en langue allemande de «Viande et traiteurs» représente un peu plus de la moitié des quelque 30 pages. Le reste est constitué par les parties en français et en italien.

---

**Plus d'informations sur notre page internet**

[www.sff.ch](http://www.sff.ch)

**Votre personne de contact chez Stämpfli**

Manuela Stolina

Conseillère média vente d'annonces

Tél. +41 31 300 63 81

[manuela.stolina@staempfli.com](mailto:manuela.stolina@staempfli.com)



# DOCUMENTATION MÉDIA

*Prix des annonces en CHF, sans 7,7% de TVA*

## **Tirage**

3745 ex. distribués  
(certifié REMP)

## **Caractéristiques techniques**

### **Format**

235 x 320 mm

### **Format de composition**

202 x 280 mm

### **Papier**

De journal, Snowprint

## **Matériel d'impression**

PDF/X-4 selon ISO 15930-7

300 dpi, CMYK, polices incorporées,

marge de rognage 3 mm

Guide sur [pdfx-ready.ch](http://pdfx-ready.ch)

## **Imprimerie**

NZZ Media Services AG, St. Gallen

## **Editeur/rédaction**

Union professionnelle suisse de la viande (UPSV)

Sihlquai 255

Case postale 1977

8031 Zurich

Tél. +41 44 250 70 60

Fax +41 44 250 70 61

[info@sff.ch](mailto:info@sff.ch)

[www.upsv.ch](http://www.upsv.ch)

**Rédactrice en chef**

Alexandra Bechter

## **Rabais/commission**

### **Rabais de répétition**

3 x 5 % • 6 x 10 % • 13 x 15 % • 25 x 20 %

(changement de format et de sujet possible)

### **Rabais pour les membres**

20 % de rabais (valable uniquement pour les offres d'emploi et la bourse d'emploi)

### **Rabais de quantités**

CHF 6000.– 5 % • CHF 12000.– 10 % •

CHF 18000.– 15 % • CHF 24000.– 20 %

### **Commission de conseiller**

Pour les agences publicitaires et intermédiaires reconnus, 10 % du montant net

Les conditions de l'ASSP s'appliquent ([vsw-assp.ch](http://vsw-assp.ch)).

## **Conditions générales**

Voir sur [staempfli-fachmedien.ch/fr](http://staempfli-fachmedien.ch/fr)  
(« documentation média »)

## **Frais administratifs**

Si des annonces sont modifiées ou annulées après la date butoir, nous facturons un forfait pour frais administratifs.

## **Traitement de données/mise en page**

Les adaptations, prestations créatives (traitement d'image et de texte, etc.) sont facturées séparément en fonction du travail effectif.

## Parution et délais

« Viande et traiteurs » paraît bimensuellement le jeudi.

Délai de clôture pour les annonces: le lundi à 17h00

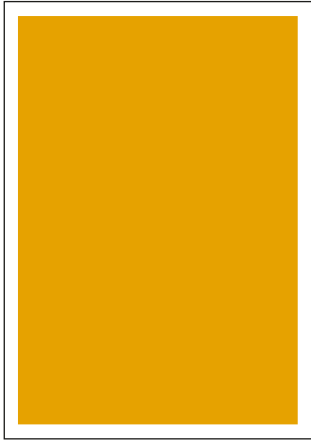
Avant les jours de fête le délai de parution est préférer tel quel.

Édition N° 9: Vendredi 26.4.2019 et édition N° 12 Vendredi 7.6.2019.

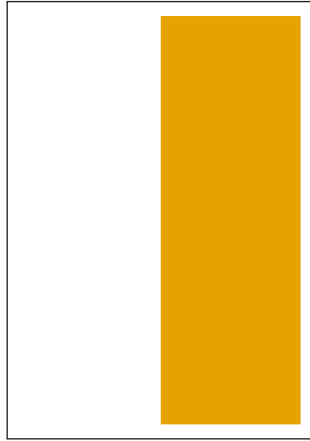
Edition	Dates de parution	Edition	Dates de parution	Edition	Dates de parution
1	10.01.2019	10	16.05.2019	19	19.09.2019
2	24.01.2019	11	31.05.2019	20	03.10.2019
3	07.02.2019	12	13.06.2019	21	17.10.2019
4	21.02.2019	13	27.06.2019	22	31.10.2019
5	07.03.2019	14	11.07.2019	23	14.11.2019
6	21.03.2019	15	25.07.2019	24	28.11.2019
7	04.04.2019	16	08.08.2019	25	12.12.2019
8	18.04.2019	17	22.08.2019		
9	02.05.2019	18	05.09.2019		

## Points forts thématiques

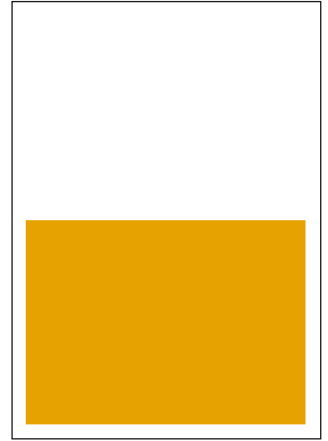
Edition	Dates de parution	Thème
2	24.01	Conveniences
3	07.02	Liste des fournisseurs
5	07.03	Saison des grillades • Epices, marinades, additifs • Service traiteur
7	04.04	Préparation de produits de charcuterie: • Abattage et dépeage • Boyaux • Epices, marinades, additifs • Fumage, cuisson, salaison
8	18.04	IFF (Frankfurt, 4–9.5)
9	02.05	Service traiteur et catering: • Traiteur, poisson, fruits de mer et épicerie fine
11	31.05	Liste des fournisseurs
12	13.06	L'assortiment des garnitures: • Ce que les boucheries vendent en plus de la viande • Nouveaux produits et prestations dans tous les domaines
16	08.08	Service traiteur et catering
18	05.09	Pour les jours de fête: • l'assortiment des garnitures
19	19.09	Anuga (Köln, 5–9.10.) • Construction et aménagement de magasins et installations de stockage: • Informatique, caisses et balances • Hygiène • froid/climatisation • Workwear • Machines et équipement
20	03.10	Liste de fournisseurs • OLMA
23	14.11	Transport et logistique: • Véhicules utilitaires • Gestion de stocks • froid/climatisation • Informatique
25	12.12	Nous vous souhaitons un joyeux Noël et une bonne année



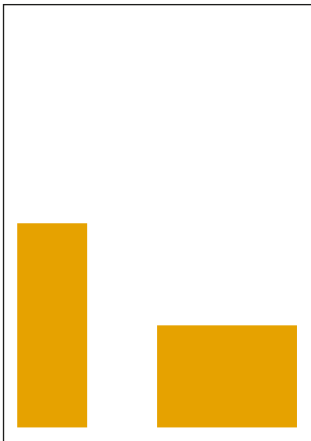
**1/4 page**  
202 x 280 mm



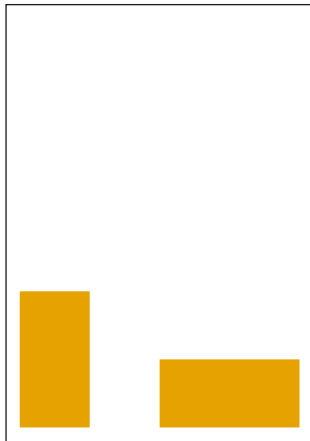
**1/2 page verticale**  
99 x 280 mm



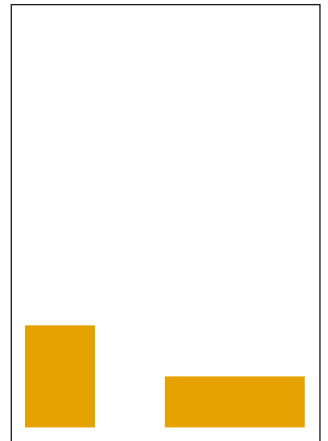
**1/2 page horizontale**  
202 x 138 mm



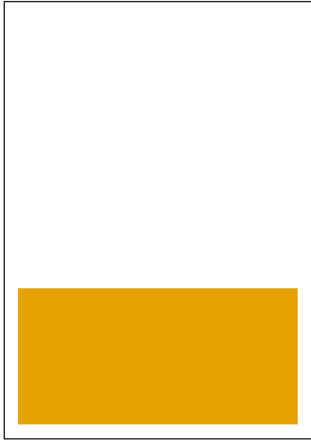
**1/8 page verticale (gauche)**  
47 x 138 mm  
**1/8 page horizontale (droite)**  
99 x 68 mm



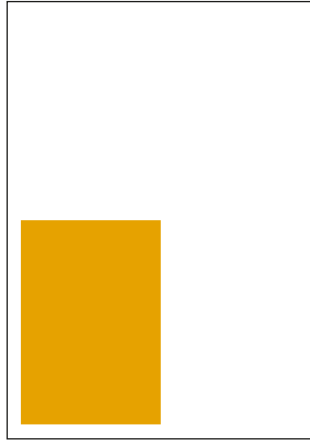
**1/12 page verticale (gauche)**  
47 x 99 mm  
**1/12 page horizontale (droite)**  
99 x 47 mm



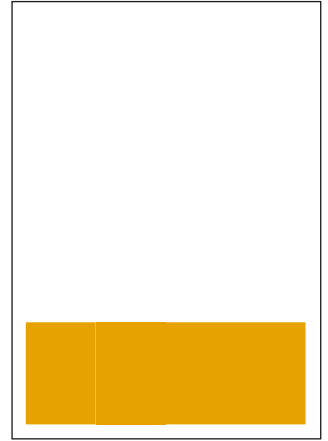
**1/16 page verticale (gauche)**  
47 x 68 mm  
**1/16 page horizontale (droite)**  
99 x 33 mm



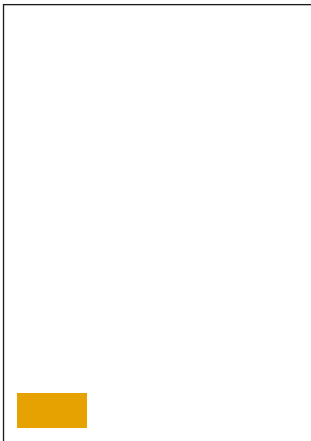
**1/3 page**  
202 x 92 mm



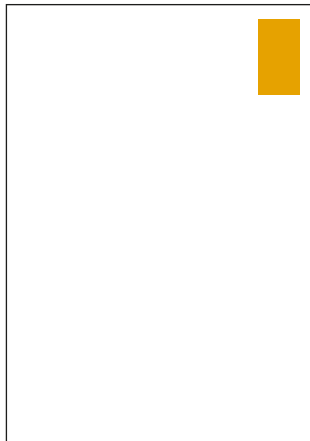
**1/4 page verticale**  
99 x 138 mm



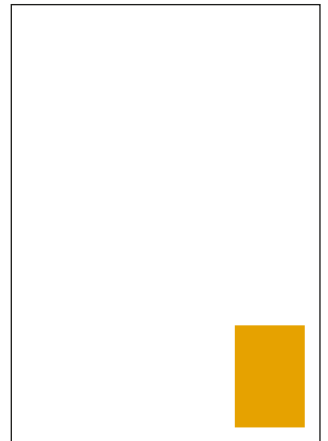
**1/4 page horizontale**  
202 x 68 mm



**1/32 page horizontale**  
47 x 20 mm



**Emplacement titre en haut**  
25 x 52 mm



**Emplacement titre en bas**  
47 x 68 mm

## Prix brut

Grandeur	Format (largeur x hauteur)	noir-blanc	en couleurs
1/1 page	202 x 280 mm	2600.–	3130.–
1/2 page verticale	99 x 280 mm	1300.–	1620.–
1/2 page horizontale	202 x 138 mm	1300.–	1620.–
1/3 page	202 x 92 mm	890.–	1100.–
1/4 page verticale	99 x 138 mm	670.–	890.–
1/4 page horizontale	202 x 68 mm	670.–	890.–
1/8 page verticale	47 x 138 mm	340.–	450.–
1/8 page horizontale	99 x 68 mm	340.–	450.–
1/12 page verticale	47 x 99 mm	230.–	240.–
1/12 page horizontale	99 x 47 mm	230.–	240.–
1/16 page verticale	47 x 68 mm	170.–	180.–
1/16 page horizontale	99 x 33 mm	170.–	180.–
1/32 page horizontale	47 x 20 mm	110.–	110.–
Champ pour le titre en haut	25 x 52 mm	500.–	600.–
Champ pour le titre en bas	47 x 68 mm	320.–	420.–

## Annonces publicitaires

1/2 page	2450.–	2770.–
1/4 page	1260.–	1470.–
1/8 page	630.–	735.–
1/12 page	430.–	530.–
1/16 page	320.–	420.–

## Suppléments

Annonces sous chiffre CHF 40.– (exclu du rabais)

## Encarts

Tirage pour le calcul: 4000 exemplaires

jusqu'à 50g

Coûts publicitaires	3533.–
Coûts techniques	247.–
Port (exclu du rabais)	440.–
Total	4220.–

Encarts lourds sur demande. Format maximum: 235 x 320 mm



## Offres d'emploi imprimées et en ligne (placement de base)

Structure / commentaires		Offre valable pour		Coûts en CHF		Durée
Base	Logo	Imprimé	En ligne	Imprimé	En ligne	
Imprimé: parution 2 x mois	Format: 130 x 130 px 300 dpi CMYK	Oui	Oui	Selon prix brut (version imprimée obligatoire, en ligne alors gratuite)	Gratuit prestation supplémentaire gratuite	14 jours

## Registre des fournisseurs 2019 (mention de base) NOUVEAU avec les rubriques

Structure / commentaires			Offre valable pour		Coûts en CHF	Durée
Base	Adresse	Rubrique	Imprimé	En ligne	Imprimé et en ligne	
Taille: 130 x 130 px 300 dpi CMYK	Nom de l'entreprise Rue Code postal Lieu Téléphone Fax E-mail URL	Au choix	Oui	Oui (version imprimée obliga- toire, en ligne alors gratuite)	Mention de base CHF 550.– Chaque rubrique supplémentaire CHF 60.–	1 année

### Parution

upsv.ch: 1.1.2019–31.12.2019  
Viande et traiteurs: 7.2.2019/31.5.2019/19.9.2019

### Possibilité de placer un bandeau publicitaire

Grand bandeau: 220 x 440 pixels/Petit bandeau: 200 x 220 pixels  
Typon en format GIF ou JPEG avec lien vers son propre site internet

Page d'accueil carnasuisse.ch		Emplois carnasuisse.ch/jobs		Fournisseurs carnasuisse.ch/lieferanten				
Bandeau	Coûts en CHF		Coûts en CHF		Coûts en CHF			
	Fixe	Variable	Fixe	Variable	Page d'accueil fixe	Page de rubrique fixe	Page d'accueil variable	Page de rubrique variable
<b>Grand</b>	3500.–	1980.–	2570.–	1540.–	1640.–	370.–	980.–	220.–
<b>Petit</b>	–	–	1400.–	840.–	800.–	200.–	480.–	120.–

Bandeau fixe: seulement votre bandeau dans ce champ

Variable: les bandeaux alternent toutes les 5 secondes (max. 2 autres bandeaux dans le même champ).

Touchez votre groupe cible avec un bandeau sur upsv.ch! Nous vous conseillerons volontiers.

# L'UNION PROFESSIONNELLE SUISSE DE LA VIANDE (UPSVM): INDUSTRIE, ARTISANAT ET COMMERCE

## *L'éditeur*

L'Union Professionnelle Suisse de la Viande est l'organisation faitière du secteur et des employeurs de l'ensemble de la branche carnée. Elle est issue du regroupement de l'Union suisse des maîtres bouchers et du groupe des associations de l'industrie carnée. L'UPSVM est par conséquent représentative de l'ensemble de la branche carnée. Elle défend les intérêts de l'artisanat, de l'industrie et des entreprises du commerce de gros et de détail de viande et de produits carnés.

La branche carnée transforme environ un tiers de l'ensemble des produits finaux de l'agriculture et représente ainsi, avec l'industrie laitière, la plus importante productrice de denrées alimentaires à partir de matières premières suisses. L'activité des entreprises de notre secteur va de la production de viande dans des abattoirs à la viande prête pour la vente, en passant par le dépeçage, et de la production de charcuterie, de produits préparés et d'autres produits carnés au commerce de détail et au service traiteur, en passant par le commerce de gros.

Plus de 24 000 employés dans près de 1000 entreprises proposent leurs services aux consommateurs et assurent la transformation des produits agricoles primaires dans le cadre d'une chaîne de création de valeur ajoutée optimisée, pour en faire des produits répondant à la demande, pour une valeur de marché d'environ 10 milliards de francs.

# STÄMPFLI SA

## Communication – à échelle humaine

Nous commercialisons une quarantaine de publications (en ligne et imprimées) sur la base de mandats, en gardant toujours à l'esprit le succès de nos clients. Dans ce cadre, nous restons en étroit contact avec les rédactions et avec vous en tant qu'annonceurs, afin d'obtenir des résultats optimaux. Nous vous aidons volontiers pour la planification, la présentation et la disposition de vos messages publicitaires sur internet et dans les éditions imprimées. Nous connaissons les exigences et les spécialités des différentes publications et veillons à ce que votre annonce paraisse dans la bonne présentation, au bon endroit, dans la bonne taille, au bon moment et dans la bonne publication.

Aimeriez-vous un conseil global, un devis ou avez-vous des questions sur les différentes publications? N'hésitez pas à nous appeler au +41 31 300 63 81 ou à nous envoyer un courriel à l'adresse suivante: manuela.stolina@staempfli.com.

### Cinq domaines de prestations

#### **STÄMPFLI COMMUNICATION** L'agence de communication

Pour les idées, la conception et la mise en œuvre, pour les médias classiques et les nouveaux médias, pour les besoins de la communication d'entreprises et communication marketing.

#### **STÄMPFLI MÉDIAS SPÉCIALISÉS** Le prestataire d'édition

Pour l'élaboration et la mise en œuvre de concepts de publication et de commercialisation intermédiaiques, pour la vente d'espaces publicitaires, pour le suivi et la fidélisation de clients, ainsi que pour l'acquisition de nouveaux abonnés/es et lecteurs/trices.

#### **STÄMPFLI INTERNET** L'agence internet

Pour le design, le contenu et la technique; pour des sites internet, des boutiques en ligne et des solutions mobiles; pour le marketing en ligne, l'optimisation de moteurs de recherche et les médias sociaux.

#### **STÄMPFLI SYSTÈMES DE PUBLICATION** Le concepteur de processus

Pour la gestion de contenu, les systèmes de rédaction et le Media Asset Management (MAM), pour la gestion d'informations relatives aux produits (PIM) avec une gestion et une préparation efficaces des données dans tous les canaux.

#### **STÄMPFLI PRODUCTION** L'imprimerie

Pour le correctorat et le lectorat, pour le prépresse, l'impression numérique et offset, la reliure, la logistique et le stockage.

Intégration verticale du concept à la mise en œuvre des moyens de communication



### **Certificats**

Management de la qualité: ISO 9001 depuis 1995  
Gestion de l'environnement: ISO 14001 depuis 2013  
Management du risque: ONR 49001 depuis 2004  
Exploitation durable de la forêt (papier): FSC COC depuis 2004  
Certification Ugra PSO: ISO 12647-2 depuis 2014

### **Stämpfli SA**

Wölflistrasse 1

Case postale

3001 Berne

Tél. +41 31 300 66 66

Husacherstrasse 3

8304 Wallisellen

Tél. +41 44 309 90 90

[info@staempfli.com](mailto:info@staempfli.com)

[www.staempfli.com](http://www.staempfli.com)

*Communication  
à échelle humaine*